

PRENOSNÝ ZVÁRACÍ VOZÍK

WELDY-RAIL

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PREVÁDZKU A ÚDRŽBU



VYDANIE : SK
REVÍZIA : C
DÁTUM : 09-2018

Návod na použitie

REF : **8695 5874**

Eredeti használati utasítás

LINCOLN[®]
ELECTRIC

Výrobca Vám ďakuje za prejav Vašej dôvery zakúpením tohoto zariadenia, ktorý plne uspokojí Vaše očakávania, pokiaľ budete dodržiavať pokyny pre prevádzku a údržbu.

Jeho koncepcia, špecifikácia komponentov, a jeho výroba sú v súlade s aplikovateľnými európskymi smernicami.

Ak sa chcete dozvedieť viac o smerniciach, ktorým podlieha, pozrite si prosím priložené vyhlásenie CE.

Výrobca nenesie zodpovednosť za zlúčenie jednotiek, ktoré sám nepreviedol.

Pre Vašu bezpečnosť Vám nižšie uvádzame neúplný zoznam doporučení a povinností, ktorého významná časť je obsiahnutá v zákoníku práce.

Ďalej Vás žiadame, abyste informovali Vašeho dodávateľa o prípadných chybách, ktoré sa mohli dostať do tohto návodu pre použitie.

OBSAH

A - IDENTIFIKÁCIA.....	1
B - BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY	2
1 - ŠÍRENIE HLUKU.....	2
C - OPIS.....	4
1 - DEFINÍCIA.....	4
2 - OPIS KOĽAJNICE S MAGNETICKÝMI PLATŇAMI	6
3 - OPIS KOĽAJNICE S PNEUMATICKÝMI PRÍSAVKAMI	6
4 - MONTÁŽ KOĽAJNÍC	7
5 - CHARAKTERISTIKY	8
D - MONTÁŽ - INŠTALÁCIA.....	10
E - NÁVOD NA OBSLUHU	12
F - ÚDRŽBA	13
1 - NÁHRADNÉ DIELY.....	13
2 - SCHÉMA ZAPOJENIA.....	17
OSOBNÉ POZNÁMKY.....	18

INFORMÁCIE

DISPLEJE A MANOMETRE

Ak sa jedná o analogické alebo digitálne meracie prístroje alebo displeje zobrazujúce napätie, intenzitu, rýchlosť, tlak... musia byť považované za indikátory.

V bezpečnostných pokynoch na používanie a údržbu sa uvádza návod na obsluhu, nastavovanie, odstraňovanie problémov a náhradné diely.

NÁVOD Č.: OSCI-WELDY 8695 5877

REVÍZIA

REVÍZIA B 05/16

OZNAČENIE	STRANA
Vydanie v slovenčine	

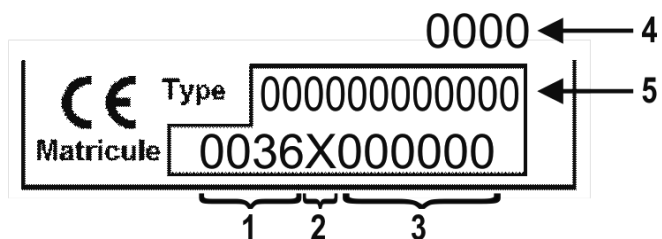
REVÍZIA C 09/18

OZNAČENIE	STRANA
- Aktualizácia - Zmena loga	

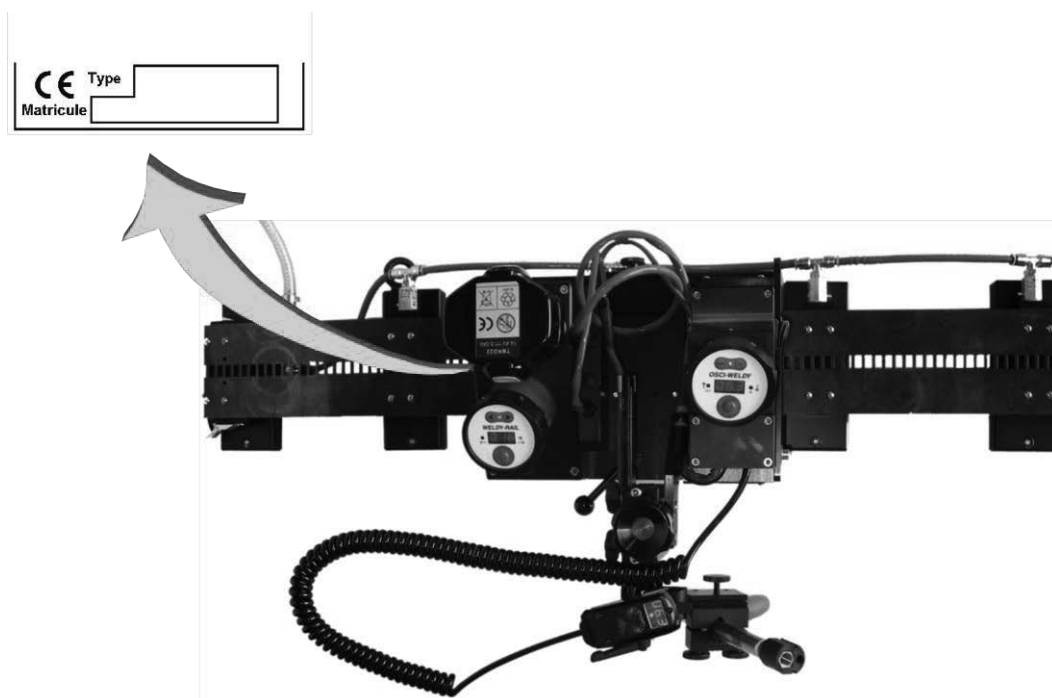
A - IDENTIFIKÁCIA

Zapíšte, prosím, identifikačné číslo Vašeho prístroja do rámčeka nachádzajúceho sa nižšie.

Tieto údaje prosím udávajte pri každej korešpondencii.



1	Kód výrobnej továrne	4	Rok výroby
2	Kód roku výroby	5	Typ výrobku
3	Sériové číslo výrobku		



B - BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Pre všeobecné bezpečnostné pokyny si pozrite špeciálnu príručku, ktorá sa dodáva s týmto zariadením.



1 - ŠÍRENIE HLUKU

Pozrite špeciálnu príručku, ktorá sa dodáva s týmto zariadením.

C - OPIS

1 - DEFINÍCIA

Tento zvárací vozík pohybujúci sa po vodiacej koľajnici dokáže podržať horák MIG/MAG, aby sa uľahčila práca zvárača. Koľajnicu, ktorá môže byť vybavená pneumatickými prísavkami alebo magnetickými platňami, možno ľahko upevniť na nádrž alebo konštrukciu. Vodiace koľajnice možno jednoducho nastaviť pomocou malého mechanizmu, ktorý umožňuje napríklad polohovať zvárací vozík okolo zváratej nádrže.

Keďže je vozík pripnutý na koľajnicu, je poháňaný ozubeným pastorkom, ktorý zapadá do profilu vyrezaného do koľajnice.

Koľajnicu s magnetickými platňami možno ľahko upevniť na plech z uhlíkovej ocele a koľajnica s pneumatickými prísavkami, ktorá pracuje pomocou venturiho systému, je vhodnejšia na plechy z hliníka alebo antikorovej ocele.

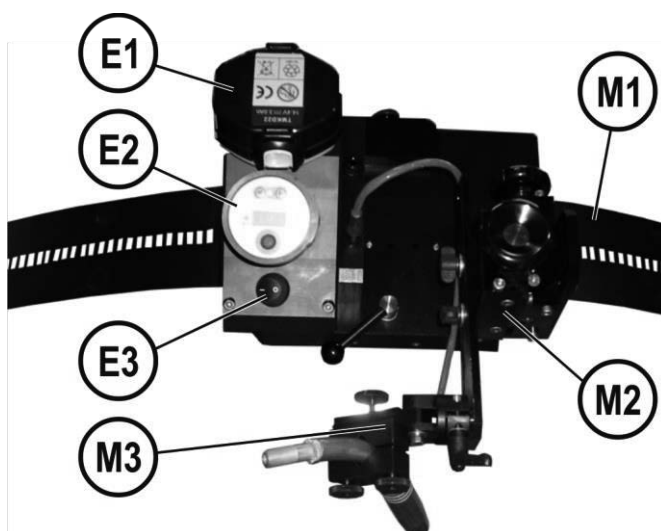
Na koľajnicu WELDY-RAIL sú k dispozícii 2 druhy vozíkov:

- Jednoduchý vozík
- Vozík s lineárnym oscilátorom

Displej vozíka ukazuje reálnu rýchlosť vozíka počas pohybu vďaka motoru, ktorý je vybavený kodérom. Rýchlosť vozíka je ovládaná pomocou digitálneho ovládania.

VERZIA JEDNODUCHÉHO VOZÍKA

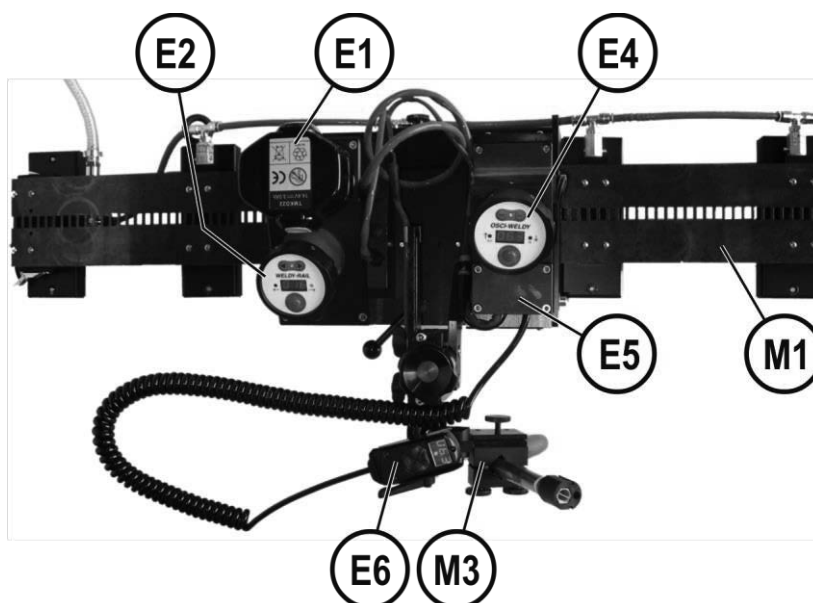
Táto verzia WELDY-RAIL poskytuje vozík so zjednodušenou činnosťou. Držiak horáka je namontovaný na jednoduché krížové vodiace lišty s dráhou 40 mm.



E1	Batéria
E2	Ovládací panel vozíka
E3	Tlačidlo Štart/Stop vozíka
M1	Pružná koľajnica
M2	Ručné krížové vodiace lišty
M3	Držiak horáka MIG s detektorom

VERZIA VOZÍKA S OSCILÁTOROM

Táto verzia WELDY-RAIL s oscilátorom poskytuje kompletnú funkčnosť vozíka na koľajnici. Držiak horáka je namontovaný na motorizovanej vodiacej lište s funkciou oscilácie: OSCI-WELDY s oscilátorom si zachováva všetky charakteristiky OSCI-WELDY W000276068, ktorý sa v súčasnosti montuje na vozíky WELDYCAR (pozri návod OSCI-WELDY).



E1	Batéria
E2	Ovládací panel vozíka
E4	Ovládací panel oscilátora
E5	Oscilátor OSCI-WELDY
E6	Diaľkový ovládač oscilátora
M1	Pružná koľajnica
M3	Držiak horáka MIG s detektorom

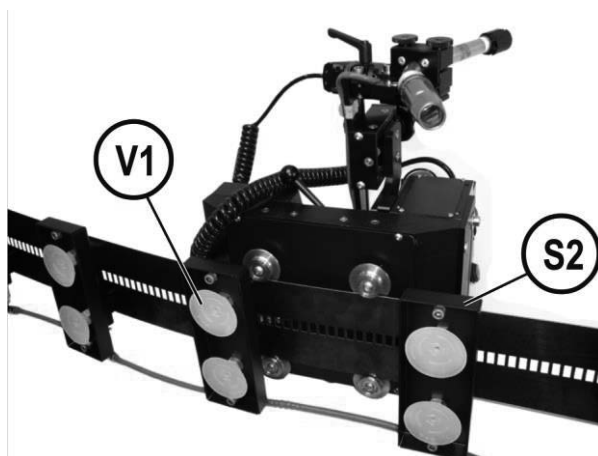
2 - OPIS KOĽAJNICE S MAGNETICKÝMI PLATŇAMI

Vodiaca koľajnica s magnetickými platňami, dlhá 1,5 m, je vybavená 15 magnetickými držiakmi (S1). Každý držiak vybavený magnetmi umožňuje upevnenie koľajnice o zváraný podklad. Tieto koľajnice sú určené na železné podklady.



3 - OPIS KOĽAJNICE S PNEUMATICKÝMI PRÍSAVKAMI

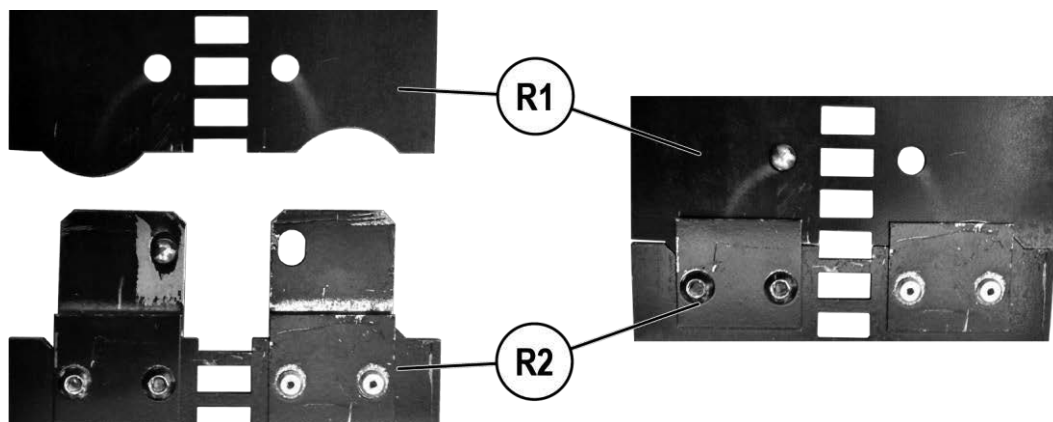
Vodiaca koľajnica s dĺžkou 1,5 m je vybavená 8 prísavnými držiakmi (S2). Každý držiak vybavený 2 prísavkami (V1) je vybavený venturiho systémom, ktorý umožňuje pritlačenie prísaviek na podklad.



4 - MONTÁŽ KOĽAJNÍC

Aby bolo možné koľajnice nadstaviť, koncový držiak obsahuje nastavovací systém. (rovnaký systém pre koľajnice s prísavkami alebo koľajnice s magnetickými platňami)

Pri montáži zasuňte zásuvnú časť **pol. 1** do vnútornej časti **pol. 2**.



Po zasunutí nechajte, aby sa koľajnica uchytila na plechu pomocou magnetickej sily.



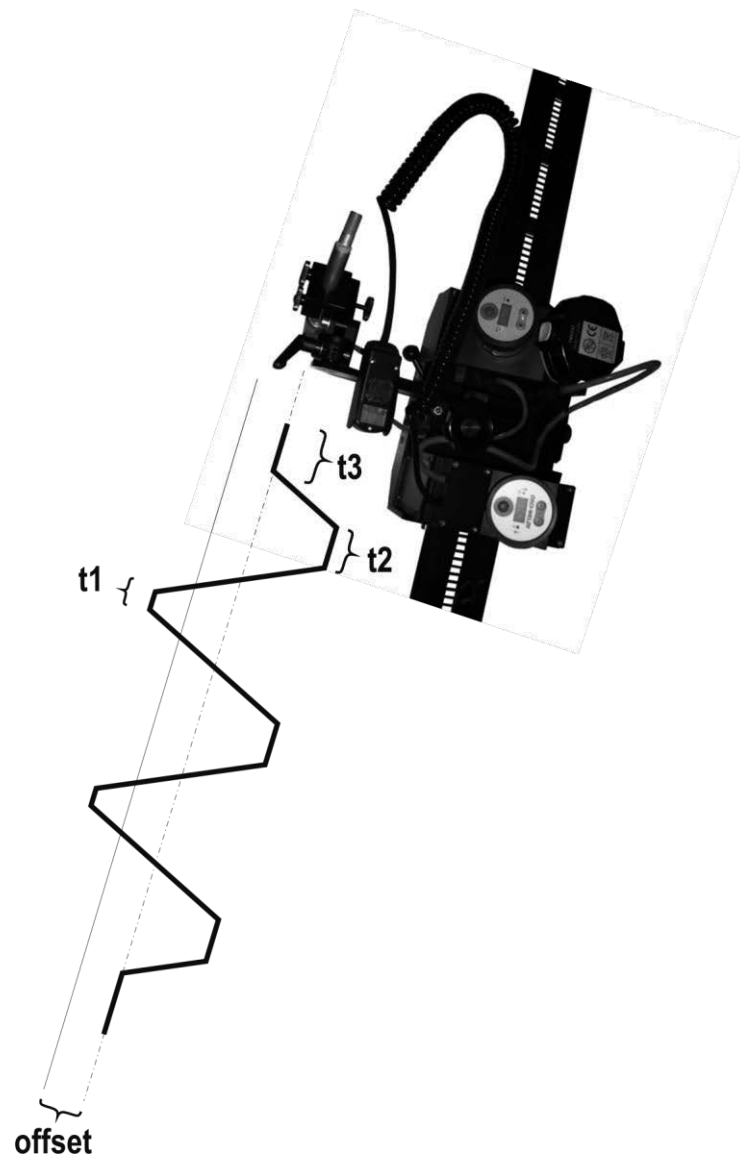
Pri demontáži odlepte koľajnicu z dielu a vyberte zásuvnú časť **pol. 1** z vnútornej časti **pol. 2**.

5 - CHARAKTERISTIKY

		WELDY-RAIL
Pracovná výdrž jednoduchej verzie	-	5 h
Pracovná výdrž verzie s lineárnym oscilátorom		2 h
Rýchlosť vozíka	cm/min	min: 5 max: 80
Stupeň ochrany	-	IP 23
Hmotnosť jednoduchej verzie	kg	7
Hmotnosť verzie s lineárnym oscilátorom	kg	9,5
Dráha ručnej vodiacej lišty	mm	40
Rozmery (dĺžka x šírka x výška)	mm	270 x 220 x 230
Napájanie	-	Batéria 14 V
Prevádzková teplota	-	-5 °C až +50 °C
Skladovacia teplota	-	-10 °C až +70 °C
Relatívna vlhkosť	-	< 90%
Koľajnice s pneumatickými prísavkami		Rail-pneu-WELDY
Potrebný prevádzkový tlak	bar	5,5
Spotreba stlačeného vzduchu pre 1 koľajnicu dlhú 1,5 m	l/min	72

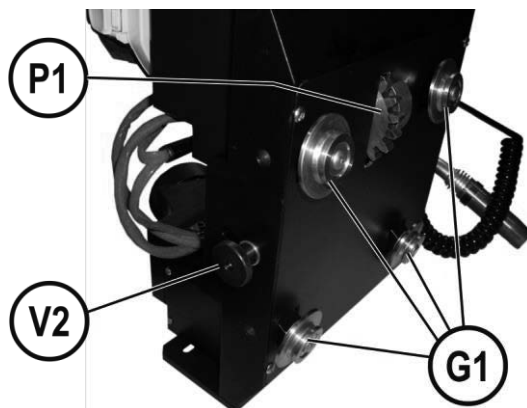
Doplňkové charakteristiky pre verziu s lineárnym oscilátorom OSCI-WELDY (W000276068).

Oscilačná dráha (amplitúda)	mm	od 2 do 56 mm
Odsadenie (O)	mm	od 0 do 27 mm (v závislosti od amplitúdy)
Rýchlosť oscilácie	cm/min	od 20 do 200 cm/min
Externé časovanie (t1)	s	od 0 do 10 s
Externé časovanie (t2)	s	od 0 do 10 s



D - MONTÁŽ - INŠTALÁCIA

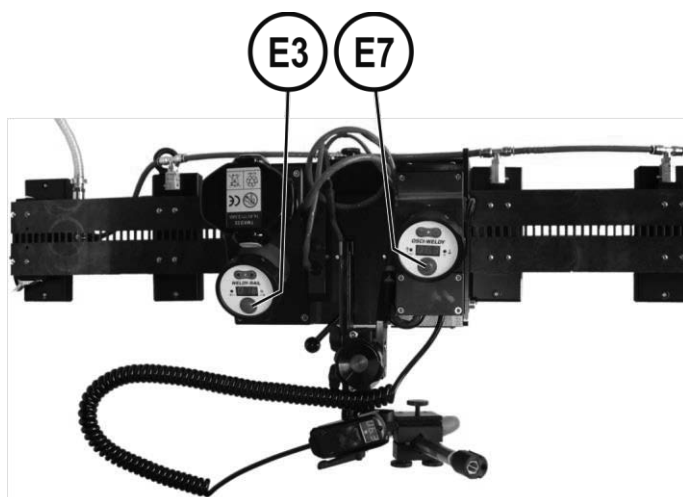
1. Nainštalujte magnetickú alebo pneumatickú koľajnicu rovnobežne so zváraným spojom.
2. Nastavte 4 kladky „G1“ skrutkami „V2“.



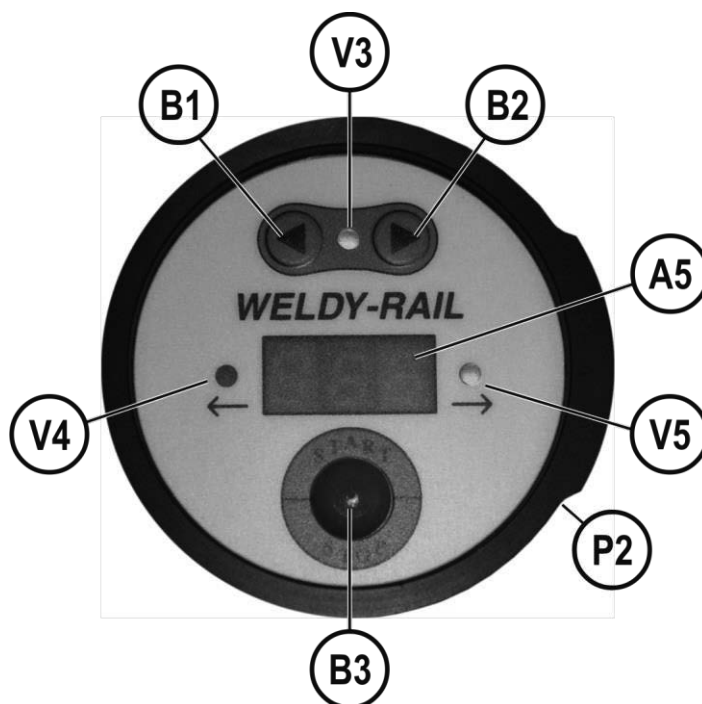
3. Položte vozík na koľajnicu, skontrolujte, či je pastorok „P1“ správne umiestnený v ozubenom hrebeni.
4. Zarovnajte polohu horáka s vodiacimi lištami.
5. Spustite pohyb vozíka prostredníctvom tlačidla Štart/Stop „E3“.

Verzia s lineárnym oscilátorom

6. Spustite oscilátor tlačidlom Štart/Stop „E7“.



E - NÁVOD NA OBSLUHU



B1	„◀“ Výber smeru posunu (doľava)
B2	„▶“ Výber smeru posunu (doprava)
B3	Tlačidlo spustenia pohybu
V3	Kontrolka informujúca o prebiehajúcom posune
V4	Kontrolka informujúca, že je zvolený posun doľava
V5	Kontrolka informujúca, že je zvolený posun doprava
P2	Potenciometer nastavenia rýchlosti vozíka
A5	Zobrazenie rýchlosti pohybu

1 - NÁHRADNÉ DIELY**Ako ich objednať:**

Fotografie a nákresy zobrazujú väčšinu dielov, z ktorých sa stroj alebo zariadenie skladá.

Popisné tabuľky obsahujú 3 druhy tovaru:

- tovar, ktorý je normálne na sklade: ✓
- tovar, ktorý nie je na sklade: ✗
- tovar na objednávku: bez značky

(Pri objednávke tohto tovaru Vám radíme zaslať nám kópiu starostlivo vyplnenej stránky obsahujúcej zoznam dielov. Do stĺpca C doplňte počet požadovaných dielov a upresnite typ a identifikačné číslo Vášho prístroja).

Pri objednávke tovaru zobrazeného na fotografiách alebo nákresoch, ktoré sa nenachádzajú v tabuľkách, nám zašlite kópiu dotyčnej stránky a označte na nej požadovanú značku súčiastky.

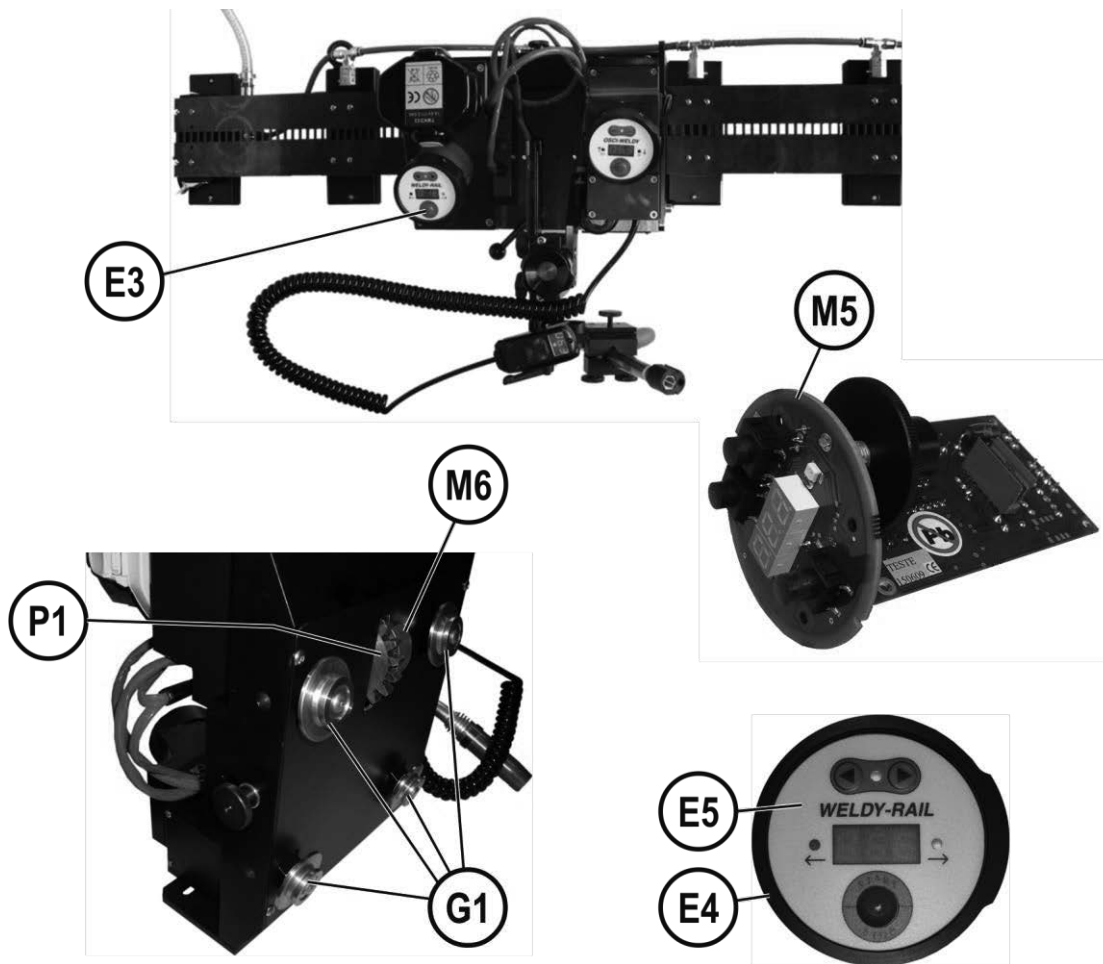
Príklad:

Znač	Referencie	Sklad	Obj.	Označenie
E1	W000XXXXXX	✓		Karta rozhrania stroja
G2	W000XXXXXX	✗		Prietokomer
A3	9357 XXXX			Plech predná stena serigrafická

✓	normálne na sklade
✗	nie je na sklade
	na objednávku.

- Ak objednávate diely, zadajte množstvo a zaznamenajte číslo Vášho stroja do nižšie uvedeného rámčeka.

CE Type		TYP : Identifikačné číslo :
Matricule		



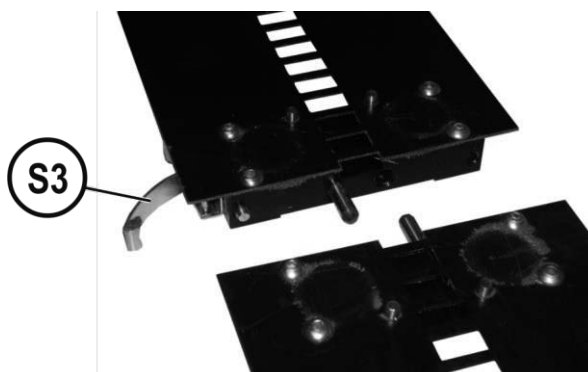
✓	normálne na sklade
✗	nie je na sklade
	na objednávku.

Rep	Ref.	Stock	Cde	Désignation
M5				Ovládací obvod
M6				Prevodový motor
E3				Tlačidlo Štart/Stop vozíka
E4				Kryt čierny
E5				Sieťotlač
P1				Pastorok
G1				Kladka

➤ Ak objednávate diely, zadajte množstvo a zaznamenajte číslo Vášho stroja do nižšie uvedeneho rámčeka.

	→	TYP :
	→	Identifikačné číslo :

VERZIA MAGNETICKEJ KOL'AJNICE



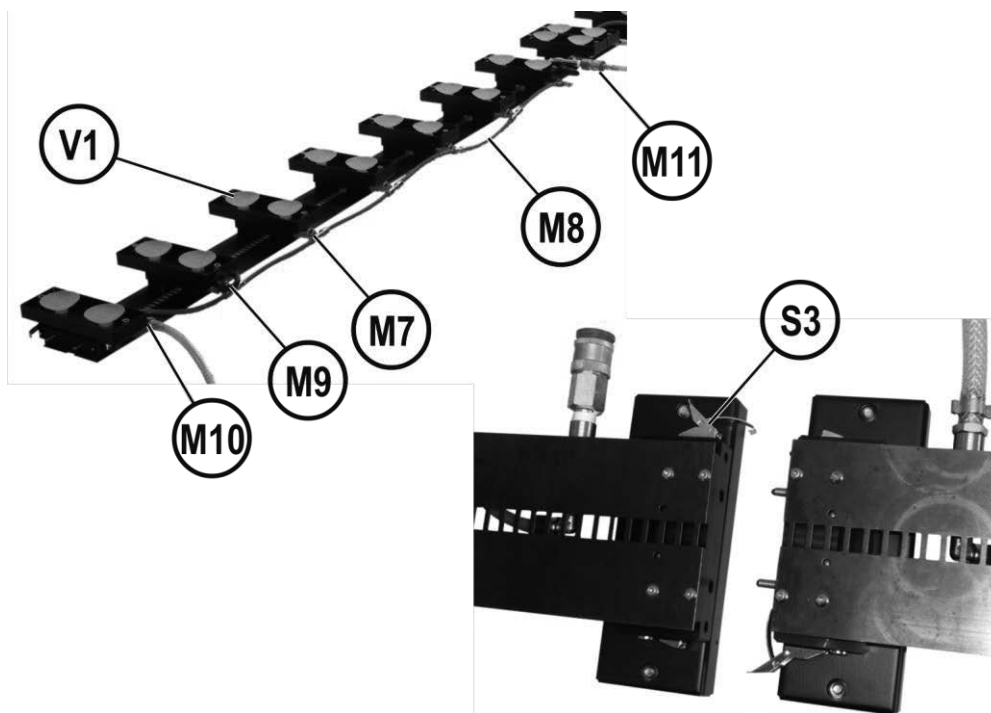
✓	normálne na sklade
✗	nie je na sklade
	na objednávku.

Znač	Referencie	Sklad	Obj.	Označenie
S3				Zapínacia spona

- Ak objednávate diely, zadajte množstvo a zaznamenajte číslo Vášho stroja do nižšie uvedeného rámčeka.

	TYP :
	Identifikačné číslo :

VERZIA PNEUMATICKEJ KOĽAJNICE



✓	normálne na sklade
✗	nie je na sklade
	na objednávku.

Znač	Referencie	Sklad	Obj.	Označenie
S3				Zapínacia spona
V1				Prísavka
M7				Venturiho systém s prípojkou
M8				Chránená trubica
M9				Uväzovací krúžok
M10				Vnútoraná prípojka (výstup) Prípojka „T“ + vnútorná spojka
M11				Zásuvná prípojka (vstup) Prípojka „T“ + vstupná trubica

➤ Ak objednávate diely, zadajte množstvo a zaznamenajte číslo Vášho stroja do nižšie uvedeného rámčeka.

CE Type <input type="text"/> Matricule <input type="text"/>	→	TYP :
	→	Identifikačné číslo :

2 - SCHÉMA ZAPOJENIA

